



Eiropadome

Briselē, 2021. gada 16. decembrī
(OR. en)

EUCO 22/21

CO EUR 19
CONCL 6

PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
Temats:	Eiropadomes sanāksme (2021. gada 16. decembrī) – secinājumi

Delegāciju vajadzībām šai pavadvēstulei ir pievienoti secinājumi, ko Eiropadome pieņēma minētajā sanāksmē.

I. **COVID-19**

Vakcinācija

1. Eiropadome pievēršs jautājumam par epidemioloģiskās situācijas pasliktināšanos ES un par jauna bažas raisoša varianta – omikrona – parādīšanās ietekmi. Tā atkārtoti uzsver vakcinācijas būtisko nozīmi cīņā pret pandēmiju. Vakcinācijas izvēršana attiecībā uz visiem un balstvakcinācijas devu ieviešana ir ārkārtīgi svarīga un steidzama. Šajā kontekstā joprojām ir svarīgi pārvarēt vilcināšanos vakcinēties, tostarp vēršoties pret dezinformāciju. Papildus vakcinācijai būtu jāturpina īstenot ES Covid-19 terapijas līdzekļu stratēģiju, tostarp kopīgo iepirkumu.

Koordinēšana

2. Ir jāturpina koordinēti centieni, lai reaģētu uz norisēm, pamatojoties uz labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem pierādījumiem, vienlaikus nodrošinot, ka jebkādi ierobežojumi ir balstīti uz objektīviem kritērijiem, neapdraud vienotā tirgus darbību vai nesamērīgi nekavē brīvu pārvietošanos starp dalībvalstīm vai ieceļošanu Eiropas Savienībā. Eiropadome aicina ātri pieņemt pārskatīto Padomes ieteikumu par drošu un brīvu pārvietošanos un pārskatīto Padomes ieteikumu par nebūtiskiem ceļojumiem uz ES. Eiropadome uzsver, ka svarīga ir koordinēta pieeja ES digitālā Covid-19 vakcinācijas sertifikāta derīgumam un pieņem zināšanai faktu, ka Komisija pieņems deleģēto aktu par šo jautājumu.

Starptautiskā sadarbība

3. Eiropadome uzsver, ka pandēmiju varēs pārvarēt tikai, īstenojot globālu sadarbību, kuras pamatā ir uzticēšanās un savstarpēja palīdzība. Šajā sakarā tā izsaka atzinību Botsvānai un Dienvidāfrikai par modrību un pārredzamības nodrošināšanu, ātri atklājot, sekvencējot un ziņojot par jaunāko bažas raisošo omikrona variantu, un uzsver, ka ir svarīgi palielināt globālo genoma sekvencēšanas spēju.

4. ES ir apņēmusies pildīt savu lomu, lai panāktu vakcināciju visā pasaulē. ES ir lielākā līdzekļu devēja un eksportētāja pasaulē. Mēs turpināsim vakcīnu devu un palīgmateriālu eksportu un izdali un pastiprināsim atbalstu valstīm, kurām tas visvairāk nepieciešams, jo īpaši Āfrikai, gan turpinot sniegt atbalstu *COVAX*, gan divpusēji sadarbojoties ar partneriem.
5. Lai novērstu sastrēgumus vakcīnu izdalē un vakcinācijā un ātri novērstu šķēršļus, kas kavē vakcīnu ieviešanu visā pasaulē, Eiropadome aicina Komisiju vēl vairāk palielināt atbalstu dalībvalstīm un trešām valstīm, turpināt sadarbību ar ražotājiem un stiprināt koordināciju ar Pasaules Veselības organizāciju, *COVAX* un citiem partneriem. Eiropadome aicina Padomi cieši un pilnīgi pārredzamā veidā uzraudzīt vakcīnu solījumu izpildi un vajadzības gadījumā atgriezīsies pie šā jautājuma vēlāk.
6. Eiropadome atzinīgi vērtē Pasaules Veselības asamblejas 2021. gada 1. decembrī panākto vienošanos sākt globālu procesu, kura mērķis ir izstrādāt un sarunās vienoties par konvenciju, nolīgumu vai citu starptautisku instrumentu par prevencijas, gatavības un reaģēšanas pasākumiem saistībā ar pandēmijām, nolūkā pieņemt to saskaņā ar 19. pantu vai saskaņā ar citiem Pasaules Veselības organizācijas konstitūcijas noteikumiem, kurus starpvaldību sarunu struktūra var uzskatīt par piemērotiem.

II. KRĪŽU PĀRVARĒŠANA UN NOTURĪBA

7. Eiropadome izvērtēja darbu, kura mērķis ir uzlabot mūsu kolektīvo gatavību, reaģēšanas spējas un noturību saistībā ar turpmākām krīzēm; tā ir viena no Savienības galvenajām transversālajām politiskajām prioritātēm.

8. Tā atzinīgi vērtē Padomes 2021. gada 23. novembra secinājumus un aicina:
 - stiprināt ES reakciju uz krīzes situācijām un gatavību tām, izmantojot visu apdraudējumu pieeju;
 - veidot un uzraudzīt noturību un pievērsties tām jomām, kurās mēs esam pakļauti riskam.
9. Eiropadome aicina Padomi virzīt darbu uz priekšu un regulāri pārskatīt gūtos panākumus.

III. DROŠĪBA UN AIZSARDZĪBA

10. ES ir apņēmusies ievērot noteikumus balstītu globālu starptautisko kārtību, kuras centrālais elements ir Apvienoto Nāciju Organizācija, un stiprināt sadarbību ar partneriem visā pasaulē, lai kopā pievērstos kopējiem apdraudējumiem un izaicinājumiem.
11. Ņemot vērā aizvien lielāku globālo nestabilitāti, pieaugošo stratēģisko konkurenci un sarežģītus drošības apdraudējumus, ES uzņemsies lielāku atbildību par savu drošību un aizsardzības jomā, īsteno stratēģisku rīcības kursu un palielinās spēju rīkoties autonomi. ES sekmēs savas intereses un vērtības, stiprinās savu noturību un gatavību efektīvi vērsties pret drošības apdraudējumiem un izaicinājumiem un turpinās strādāt, lai panāktu globālu mieru un drošību.
12. Eiropadome aicina Padomi virzīt uz priekšu darbu pie vērienīga un īstenojama Stratēģiskā kompasa, pamatojoties uz Augstā pārstāvja 2021. gada novembrī iesniegto pirmo projektu, kurā izklāstīts kopīgs stratēģisks redzējums nākamajai desmitgadei un pēc iespējas labāk izmantota visa ES rīkkopa, tostarp civilā un militārā politika, rīki un instrumenti. Šajā sakarā Eiropadome gaida 2021. gada februārī lūgtā tehnoloģiju ceļveža iesniegšanu un aicina Komisiju un Augsto pārstāvi nākt klajā ar jebkādiem turpmāk nepieciešamiem priekšlikumiem, tostarp par kosmosa drošību, kibernetiķiem un cīņu pret hibrīddraudiem.

13. ES ir apņēmusies cieši sadarboties ar NATO, pilnībā ievērojot principus, kas izklāstīti Līgumos, un tos, par kuriem vienojusies Eiropadome, tostarp tādus principus kā iekļautība, savstarpība un ES lēmumu pieņemšanas autonomija. Transatlantiskās attiecības un ES un NATO sadarbība ir ļoti svarīgas mūsu vispārējai drošībai. Spēcīgāka un spējīgāka ES drošības un aizsardzības jomā pozitīvi ietekmēs globālo un transatlantisko drošību un papildina NATO, kas tām valstīm, kuras ir šīs organizācijas locekles, aizvien ir to kolektīvās aizsardzības pamats. Eiropadome atbalsta ES un NATO stratēģiskās partnerības stiprināšanu un gaida trešo kopīgo deklarāciju par ES un NATO sadarbību. Tā būtu jāsigatavo iekļaujošā veidā, tajā būtu jāpievēršas jauniem apdraudējumiem un izaicinājumiem, un kā jomas, kur vajadzīga pastiprināta sadarbība, jāiekļauj noturība, kibernetiskie draudi un hibrīddraudi, klimata pārmaiņas un drošība, kosmosa un jaunas un revolucionāras tehnoloģijas.
14. Eiropadome atgriezīsies pie drošības un aizsardzības jautājuma 2022. gada marta sanāksmē, kad tā tiks aicināta paust savu atbalstu Stratēģisko kompasu apstiprināšanai.

IV. MIGRĀCIJAS ĀRĒJIE ASPEKTI

15. Eiropadome izvērtēja, ka tiek īstenoti tās 2021. gada 24. un 25. jūnija un 2021. gada 21. un 22. oktobra secinājumi. Tā atgādina, cik svarīgi ir pievērsties visiem migrācijas maršrutiem, izmantojot visaptverošu visa maršruta pieeju.
16. Eiropadome aicina Komisiju un Augsto pārstāvi kopā ar dalībvalstīm nodrošināt, lai nesenie rīcības plāni attiecībā uz izcelsmes un tranzīta valstīm tiktu ieviesti un bez turpmākas kavēšanās īstenoti sadarbībā ar partnervalstīm. Šajā sakarībā tā mudina Komisiju nodrošināt, ka nekavējoties tiek skaidri apzināts un mobilizēts adekvāts finansējums ar migrāciju saistītām darbībām attiecībā uz visiem maršrutiem atbilstīgi ES palielinātajam mērķu vērienam.

17. Eiropadome atzīst, cik svarīga ir vienotāka ES atgriešanas politika, un aicina Komisiju un Augsto pārstāvi kopā ar dalībvalstīm strauji veikt pasākumus, lai nodrošinātu faktiskas atgriešanas no ES uz izcelsmes valstīm, kā ietekmes līdzekļus izmantojot visus attiecīgos ES politikas pasākumus, instrumentus un rīkus, tostarp attīstības, tirdzniecības un vīzu jautājumos, lai nodrošinātu esošo atpakaļuzņemšanas nolīgumu un mehānismu pilnīgu īstenošanu, kā arī noslēgtu jaunus, un ziņot Padomei.
18. Eiropadome atkārtoti nosoda trešo valstu mēģinājum instrumentālizēt migrantus politiskiem mērķiem. Tā uzsver vajadzību izstrādāt rīkus migrantu instrumentālizācijas novēršanai. Tā aicina ātri strādāt pie priekšlikuma par pasākumiem pret pārvadātājiem, kas veicina cilvēku tirdzniecību vai migrantu kontrabandu vai iesaistās tajā saistībā ar nelikumīgu ieceļošanu Eiropas Savienības teritorijā.
19. Eiropadome aicina Padomi un Komisiju apsvērt, kā varētu stiprināt sadarbības kārtību, lai atbalstītu dalībvalstis, kuras saskaras ar konkrētiem izaicinājumiem pie ES ārējām robežām, tostarp attiecībā uz robežsargiem, kā arī uzraudzību no gaisa.
20. Eiropadome aicina Padomi prezidentvalsts vadībā cieši uzraudzīt ES ārējās migrācijas politikas ātru un efektīvu īstenošanu un vajadzības gadījumā dot papildu stimulu. Eiropadome atgriezīsies pie šā jautājuma.

V. ĀRĒJĀS ATTIECĪBAS

Baltkrievija

21. Eiropadome stingri nosoda Baltkrievijas režīma īstenoto migrantu un bēgļu instrumentalizāciju un tās radīto humanitāro krīzi. ES turpinās ar apņēmīgu reakciju vērsties pret Baltkrievijas uzsākto hibrīduzbrukumu, pievēršoties visām krīzes dimensijām saskaņā ar ES tiesībām un starptautiskajām saistībām, tostarp pamattiesībām. Eiropadome jo īpaši uzsver to, cik svarīgi ir:
- efektīvi aizsargāt ES ārējās robežas, tostarp stiprinot ES tiesisko regulējumu. Šajā sakarā tā aicina Padomi izskatīt Komisijas priekšlikumu par pagaidu ārkārtas pasākumiem;
 - apkarot cilvēku kontrabandu un tirdzniecību;
 - nekavējoties īstenot ierobežojošus pasākumus pēc piektās ierakstu paketes pieņemšanas un būt gataviem pieņemt turpmākus pasākumus, ja tas ir nepieciešams;
 - Baltkrievijā nodrošināt netraucētu piekļuvi starptautiskām organizācijām un palielināt humāno palīdzību;
 - atbalstīt migrantu atgriešanos no Baltkrievijas.
22. Eiropadome atkārtoti aicina nekavējoties un bez nosacījumiem atbrīvot visus politieslodzītus un izbeigt represijas pret pilsonisko sabiedrību un neatkarīgiem medijiem. Tā atkārtoti norāda uz Baltkrievijas iedzīvotāju demokrātiskajām tiesībām ievēlēt prezidentu jaunās, brīvās un godīgās vēlēšanās.

Ukraina

23. Eiropadome uzsver, ka Krievijai steidzami jāmazina saspīlējums, ko rada militāro spēku koncentrēšana pie tās robežas ar Ukrainu un agresīvā retorika. Eiropadome atkārtoti pauž pilnīgu atbalstu Ukrainas suverenitātei un teritoriālajai integritātei. Jebkādai turpmākai militārai agresijai pret Ukrainu būs smagas sekas un augsta maksa, kas ietvers ierobežojošus pasākumus koordinācijā ar partneriem.
24. Eiropadome mudina izvērst diplomātiskus centienus un atbalsta Normandijas formātu, lai panāktu, ka Minskas vienošanās tiek pilnībā īstenotas.

Dienvīdu kaimiņreģions

25. Eiropadome atkārtoti apstiprina savu apņemšanos atjaunināt un pastiprināt ES partnerību ar dienvīdu kaimiņreģionu, lai stātos pretī kopīgiem izaicinājumiem un gūtu labumu no kopīgām iespējām, pateicoties stiprinātai sadarbībai. Šajā nolūkā tā aicina Padomi un Komisiju paātrināt darbu pie jaunās Programmas Vidusjūras reģionam.

Eiropas Savienības un Āfrikas Savienības samits

26. Eiropadome apsprieda gatavošanos Eiropas Savienības un Āfrikas Savienības samitam 2022. gada 17. un 18. februārī un iespējamus tematus un mērķuzdevumus. Mērķis ir izveidot vērienīgu, uz nākotni vērstu aliansi ar Āfriku, kas spēj veidot labklājības un stabilitātes telpu, kuras pamatā ir pārveidi rosinošu ieguldījumu pakete.

Etiopija

27. Eiropadome turpina cieši sekot situācijai Etiopijā un pilnībā atbalsta Āfrikas Savienības augstā pārstāvja *Obasanjo* starpniecības centienus. ES pieprasa beznosacījumu uguns pārtraukšanu un mudina visas puses iesaistīties iekļaujošā un pārredzamā nacionālajā dialogā. Būtiska prioritāte joprojām ir nodrošināt civiliedzīvotāju aizsardzību un netraucētu piekļuvi humānajai palīdzībai.
-